

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
721-3-7

1987

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1991-06

Amendement 1

Classification des conditions d'environnement

Troisième partie:

Classification des groupements des agents
d'environnement et de leurs sévérités
Utilisation en déplacement

Amendment 1

Classification of environmental conditions

Part 3:

Classification of groups of environmental
parameters and their severities
Portable and non-stationary use

© CEI 1991 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

PRÉFACE

Le présent amendement a été établi par le Comité d'Etudes n° 75 de la CEI: Classification des conditions d'environnement.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapports de vote
75(BC)63 75(BC)64	75(BC)67 75(BC)68

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

PREFACE

This amendment has been prepared by IEC Technical Committee No. 75: Classification of environmental conditions.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Reports on Voting
75(CO)63 75(CO)64	75(CO)67 75(CO)68

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

Remplacer le tableau IV par le suivant, où sont insérées les deux colonnes "7C1R" et "7C1L" entre les colonnes "Unité" et "7C1". Les notes du tableau d'origine restent inchangées, mais ajouter: ⁵⁾ 7C1R couvre 3C1R, 7C1L couvre 3C1L, 7C1 couvre 3C1 et 4C1, 7C2 couvre 3C2 et 4C2, 7C3 couvre 3C3 et 4C3, 7C4 couvre 3C4 et 4C4.

TABLEAU IV

Classification des substances chimiquement actives

Agent d'environnement	Unité ¹⁾	Catégorie ^{2), 5)}								
		7C1R	7C1L	7C1	7C2		7C3 ³⁾		7C4 ³⁾	
		Valeur maximale	Valeur maximale	Valeur maximale	Valeur moyenne	Valeur maximale	Valeur moyenne	Valeur maximale	Valeur moyenne	Valeur maximale
a) Sels marins	Rien	Négligeable	Négligeable	Négligeable ⁴⁾	Brouillard salin		Brouillard salin		Brouillard salin	
b) Dioxyde de soufre	mg/m ³	0,01	0,1	0,1	0,3	1,0	5,0	10	13	40
	cm ³ /m ³	0,0037	0,037	0,037	0,11	0,37	1,85	3,7	4,8	14,8
c) Hydrogène sulfuré	mg/m ³	0,0015	0,01	0,01	0,1	0,5	3,0	10	14	70
	cm ³ /m ³	0,001	0,0071	0,0071	0,071	0,36	2,1	7,1	9,9	49,7
d) Chlore	mg/m ³	0,001	0,01	0,1	0,1	0,3	0,3	1,0	0,6	3,0
	cm ³ /m ³	0,00034	0,0034	0,034	0,034	0,1	0,1	0,34	0,2	1,0
e) Chlorure d'hydrogène	mg/m ³	0,001	0,01	0,1	0,1	0,5	1,0	5,0	1,0	5,0
	cm ³ /m ³	0,00066	0,0066	0,066	0,066	0,33	0,66	3,3	0,66	3,3
f) Fluorure d'hydrogène	mg/m ³	0,001	0,003	0,003	0,01	0,03	0,1	2,0	0,1	2,0
	cm ³ /m ³	0,0012	0,0036	0,0036	0,012	0,036	0,12	2,4	0,12	2,4
g) Ammoniac	mg/m ³	0,03	0,3	0,3	1,0	3,0	10	35	35	175
	cm ³ /m ³	0,042	0,42	0,42	1,4	4,2	14	49	49	247
h) Ozone	mg/m ³	0,004	0,01	0,01	0,05	0,1	0,1	0,3	0,2	2,0
	cm ³ /m ³	0,002	0,005	0,005	0,025	0,05	0,05	0,15	0,1	1,0
i) Oxydes d'azote (exprimés en valeurs équivalentes de dioxyde d'azote)	mg/m ³	0,01	0,1	0,1	0,5	1,0	3,0	9,0	10	20
	cm ³ /m ³	0,005	0,052	0,052	0,26	0,52	1,56	4,68	5,2	10,4

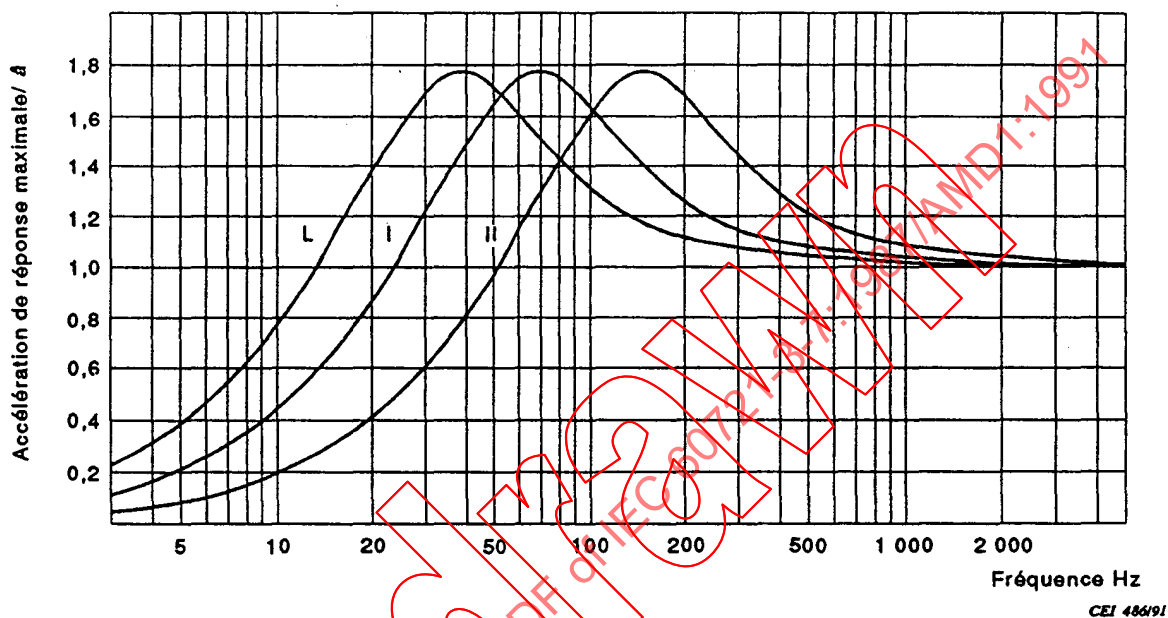
Replace table IV by the following, where the two columns "7C1R" and "7C1L" have been inserted between the columns "Unit" and "7C1". The notes to the original table remain unchanged, but add: ⁵⁾ 7C1R covers 3C1R, 7C1L covers 3C1L, 7C1 covers 3C1 and 4C1, 7C2 covers 3C2 and 4C2, 7C3 covers 3C3 and 4C3, 7C4 covers 3C4 and 4C4.

TABLE IV

Classification of chemically active substances

Environmental parameter	Unit ¹⁾	Catégorie ^{2), 5)}									
		7C1R	7C1L	7C1	7C2		7C3 ³⁾		7C4 ³⁾		
		Maximum value	Maximum value	Maximum value	Mean value	Maximum value	Mean value	Maximum value	Mean value	Maximum value	
a) Sea salts	None	Negligible	Negligible	Negligible ⁴⁾	Salt mist		Salt mist		Salt mist		
b) Sulphur dioxide	mg/m ³ cm ³ /m ³	0,01 0,0037	0,1 0,037	0,1 0,037	0,3 0,11	1,0 0,37	5,0 1,85	10 3,7	13 4,8	40 14,8	
c) Hydrogen sulphide	mg/m ³ cm ³ /m ³	0,0015 0,001	0,01 0,0071	0,01 0,0071	0,1 0,071	0,5 0,36	3,0 2,1	10 7,1	14 9,9	70 49,7	
d) Chlorine	mg/m ³ cm ³ /m ³	0,001 0,00034	0,01 0,0034	0,1 0,034	0,1 0,034	0,3 0,1	0,3 0,1	1,0 0,34	0,6 0,2	3,0 1,0	
e) Hydrogen chloride	mg/m ³ cm ³ /m ³	0,001 0,00066	0,01 0,0066	0,1 0,066	0,1 0,066	0,5 0,33	1,0 0,66	5,0 3,3	1,0 0,66	5,0 3,3	
f) Hydrogen fluoride	mg/m ³ cm ³ /m ³	0,001 0,0012	0,003 0,0036	0,003 0,0036	0,01 0,012	0,03 0,036	0,1 0,12	2,0 2,4	0,1 0,12	2,0 2,4	
g) Ammonia	mg/m ³ cm ³ /m ³	0,03 0,042	0,3 0,42	0,3 0,42	1,0 1,4	3,0 4,2	10 14	35 49	35 49	175 247	
h) Ozone	mg/m ³ cm ³ /m ³	0,004 0,002	0,01 0,005	0,01 0,005	0,05 0,025	0,1 0,05	0,1 0,05	0,3 0,15	0,2 0,1	2,0 1,0	
i) Nitrogen oxides (expressed in the equivalent values of nitrogen dioxide)	mg/m ³ cm ³ /m ³	0,01 0,005	0,1 0,052	0,1 0,052	0,5 0,26	1,0 0,52	3,0 1,56	9,0 4,68	10 5,2	20 10,4	

Remplacer la figure 1 par la suivante:



Exemple de durées d'une impulsion semi-sinusoïdale:

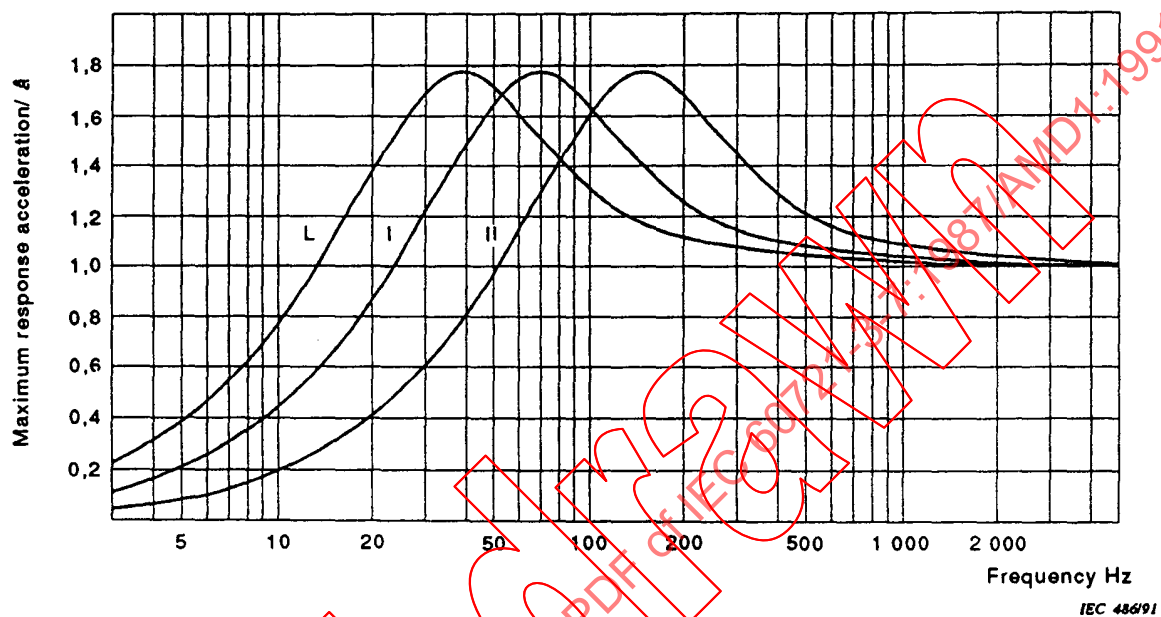
Spectre type L: durée 22 ms

Spectre type I: durée 11 ms

Spectre type II: durée 6 ms

Figure 1- Exemples de spectres types de réponses aux chocs
(spectres de réponses aux chocs maximax de premier ordre).
Les explications se trouvent à la note 6 relative au
tableau I de la CEI 721-1 (1990)

Replace figure 1 by the following:



Example of durations for half-sine pulse:

Spectrum type L: duration 22 ms

Spectrum type I: duration 11 ms

Spectrum type II: duration 6 ms

Figure 1 - Model shock response spectra
(first order maxmax shock response spectra).
For explanation see note 6 relating to table I
of IEC 721-1 (1990)

Remplacer le tableau figurant en A2.3 par le suivant, où sont ajoutées les deux colonnes "7C1R" et "7C1L" comme première et deuxième colonnes sous le titre "Catégorie". La note du tableau d'origine reste inchangée.

A2.3 C. Substances chimiquement actives

Condition d'utilisation	Catégorie								
	7C1R	7C1L	7C1	7C2		7C3		7C4	
	Valeur maximale	Valeur maximale	Valeur maximale	Valeur moyenne	Valeur maximale	Valeur moyenne	Valeur maximale	Valeur moyenne	Valeur maximale
a) Sels	Négligeable	Négligeable	Négligeable	Brouillard salin		Brouillard salin		Brouillard salin	
b) Dioxyde de soufre mg/m ³	0,01	0,1	0,1	0,3	1,0	5,0	10	13	40
c) Hydrogène sulfuré mg/m ³	0,0015	0,01	0,01	0,1	0,5	3,0	10	14	70
d) Chlore mg/m ³	0,001	0,01	0,1	0,1	0,3	0,3	1,0	0,6	3,0
e) Chlorure d'hydrogène mg/m ³	0,001	0,01	0,1	0,1	0,5	1,0	5,0	1,0	5,0
f) Fluorure d'hydrogène mg/m ³	0,001	0,003	0,003	0,01	0,03	0,1	2,0	0,1	2,0
g) Ammoniac mg/m ³	0,03	0,3	0,3	1,0	3,0	10	35	35	175
h) Ozone mg/m ³	0,004	0,01	0,01	0,05	0,1	0,1	0,3	0,2	2,0
i) Oxydes d'azote mg/m ³	0,01	0,1	0,1	0,5	1,0	3,0	9,0	10	20
Endroit où l'atmosphère est strictement contrôlée et régulée (catégorie "salle blanche")	X	X	X	X		X		X	
Endroits où l'atmosphère est contrôlée en permanence		X	X	X		X		X	
Endroits situés dans des régions rurales et quelques zones urbaines où les activités industrielles et la circulation sont modérées			X	X		X		X	
Endroits situés dans des régions urbaines ayant des activités industrielles ou une grande circulation				X		X		X	
Endroits situés à proximité immédiate de sources industrielles émettant des polluants chimiques						X		X	
Endroits situés à l'intérieur d'usines de processus industriels. Emission de polluants chimiques très concentrés								X	

En A3.3:

a) Remplacer quatre par six dans la phrase d'introduction.

b) Insérer, après la phrase d'introduction, le texte suivant:

7C1R Cette catégorie s'applique à des endroits où l'atmosphère est strictement contrôlée et régulée (catégorie "salle blanche") et au transport direct entre ces endroits.

7C1L Outre les conditions couvertes par la catégorie 7C1R, cette catégorie s'applique à des endroits où l'atmosphère est contrôlée en permanence et au transport direct entre ces endroits.

7C1 Outre les conditions couvertes par la catégorie 7C1L, cette...